



ANY XXXI

Puigcerdà, 19 Abril del 1936

Número 1420

CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL
Defensor dels interessos
:: de CERDANYA ::

Preus de Subscripció: 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número sol: 40 cèntims



El senyor

Bonaventura Cadefau i Mogas

vídu de na DOLORS BARRERA

morí a Bourg-Madame el dia 9 del corrent, a l'edat de 85 anys
havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica
(A. C. S.)

Els qui el ploreu: fills, germana, nets, fills polítics, nebots, cosins, família tota i la Redacció de CERETANIA, en participar als seus amics i coneguts. pèrdua tan sensible, els preguen el tinguin present en llurs oracions.

Puigcerdà, Abril del 1936.

La Protectora i l'Educació Patriòtica dels Infants

Hi ha a la nostra terra velles institucions que al conjur del nom de Catalunya, han sabut aplegar al voltant homes de totes les ideologies i de totes les classes socials. Una d'aquestes institucions és l'Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana.

A començaments de segle el catalanisme a les escoles era gairabé inexistent un mot en català, ni un mestre que pogués manifestar, no ja el seu catalanisme, ans ni tan sols la seva catalanitat. Els infants, per tant, llevat d'aquell ferment racial que tot ésser humà porta dintre seu, feblement, incrementat per una minsa influència social o familiar, ésser ambdós valors circumstaciats per un esperit netament centralista, quedaven orfes de tota exultació del sentiment patriòtic.

La tasca de l'A. P. de l'E. C. envers els infants —i la de tantes altres institucions remarcables (orfeons, jocs florals, ateneus, etc.) respecte als homes—, tenen un valor per Catalunya que mai no estimarem prou els catalans. Aquells que en plena tardor de la vida recordem que el caliu de la renaixença catalana ha anat revifant i prenent cos, atiat pels homes benemèrits que dirigeixen el moviment catalanista fins arribar a l'esclat d'avui, tenim per aquestes institucions i per aquells homes el màxim respecte.

Restant l'Escola, com hem dit, aliena al foment de la catalanitat, calia crear altres institucions escolars on es recollís i se li donés el relleu que exigís. I és la dita Protectora que patrocina Escoles, en crea d'altres i s'atreu totes les que donen l'ensenyament en català.

És, doncs, pel "començament" que començà la Protectora. Cerca a l'infant per a infiltrar-li un esperit de catalanitat, intens i ferm. I li plau de donar-li Escoles de les quals sortirà, acabada l'escolaritat, escrivint la llengua materna, parlant

amb menys barbarismes, coneixent les gestes de la seva terra i sentint per Catalunya tota la veneració i amor que es mereix per ésser la seva Pàtria.

La Protectora, per què els infants assoleixin aquest amor a Catalunya no tanca la seva esfera d'acció en les Escoles pròpies, sinó que, periòdicament crida als infants d'altres escoles i amb tots ells organitza quelcom que té, als nostres ulls d'educadors, una altíssima importància. Ens referim als concursos infantils d'Història de Catalunya.

La Història dels pobles, quan se sap presentar al noi amb traça, és com un conte interessant i emotiu, en el qual destaquen les gestes dels herois, les aventures dels navegants, l'ardidesa dels conqueridors, la tenacitat dels savis, les organitzacions dels homes primitius, la estructuració de les lleis, l'expansió del comerç, les meravelles de l'Art, les belleses de l'Idioma plasman en la literatura...

I tots ho sabeu; Catalunya té a la seva Història herois, savis, navegants, conqueridors, lleis, meravelles arquitectòniques, influència comercial i belleses literàries prou importants per a enorgullir-se'n i per a palesar senyoria racial i el seu valor com a poble.

I això ho aprofita la Protectora portant aparentment als nois, no més que a la lluita noble d'un concurs per a conquerir un premi; en realitat, però els porta a conèixer els fets històrics de la seva Pàtria, que els assimilïn, i, en fer-ho, que ho transformin en quelcom d'essencial al seu esperit, que esdevindrà d'aquesta manera, el d'un català conscient de la seva nissaga, i, per tant content de pertànyer-hi i de la responsabilitat de portar endavant, fins a superar-la, l'obra complexa dels seus avant-passats.

Amb el que porto dit crec que comprendreu la transcendència d'aquesta part de l'obra realitzada per la Protectora, ajudada evidentment, i d'una manera eficaçíssima, per aquelles Escoles catalanes que ella crea o integra a la seva obra. Per exemplificar la influència dels seus con-

curso deixeu-me esmentar uns quants noms que corroboren el que deixem dit. Lluhí i Vallescà, el nostre Conseller de Justícia; Jaume Torrents, Secretari de Radio Barcelona; Joan Corominas, el competent filòleg; Rafael Solanich, escultor i orfebre; Joan Picó, jutge municipal; Enric Palazón, advocat; Eduard Nicol, catedràtic i publicista; Joan Trigo, especialitzat en Educació física; Enric Gibert, mestre municipal i director d'Orfeó; Lladó Figuera i Avelí Artís, periodistes; Pere Vergés, director de l'Escola del Mar; Baiges, de la Caixa de Pensions... etc., són altres tants noms d'homes prou coneguts, que de petits, prengueren part en els concursos d'Història de Catalunya organitzats per la Protectora de l'Ensenyança Catalana.

Ultra la preparació de les Escoles catalanes saberen donar-los, el sentit de forta catalanitat que tots tenen, és una comprovació més que la llevar que ha contribuït a escampar la Protectora, ha germinat i ha fructificat. I en això hi hauria la raó que tot bon català sumés el seu esforç moral i material a l'obra de la Protectora.

Aquests homes, i els que no recordem, i fins als anònims que ens són desconeguts, formen una avantguarda conscient i preparada en marxa progressiva de Catalunya i per la defensa de les seves llibertats.

Cal que no ho oblidem i que confiant en la realitat que ells son, pensem que la vida d'un poble necessita de la perfecció dels seus homes. Catalunya precisa de noves generacions que superin si és possible les passades. És evident que ara l'ensenyament primari a Catalunya, des de la República ha aconseguit un sentit lògic i justament respectuós amb l'idioma matern i amb els fets històrics.

Però no tota la feina és feta encara ni el camp és del tot planer. L'Associació Protectora l'Ensenyança Catalana va fent coratjosament la seva, amb l'ideal de fer del noi un ciutadà orgullós d'ésser ho i conscient de la responsabilitat que té envers la Pàtria. És per això que els bons catalans han de fer causa comú amb l'A. P. de l'E. C.

María Baldó de Torres

Els Doctors

Antoni PAL SOLE
Francesc PANIELLO GRAU

Ofereixen el seu consultori de malalties dels ulls amb llur cirurgia i graduació de la vista.

Visita el primer diumenge de cada mes a l'HOTEL TIXAIRE de Puigcerdà

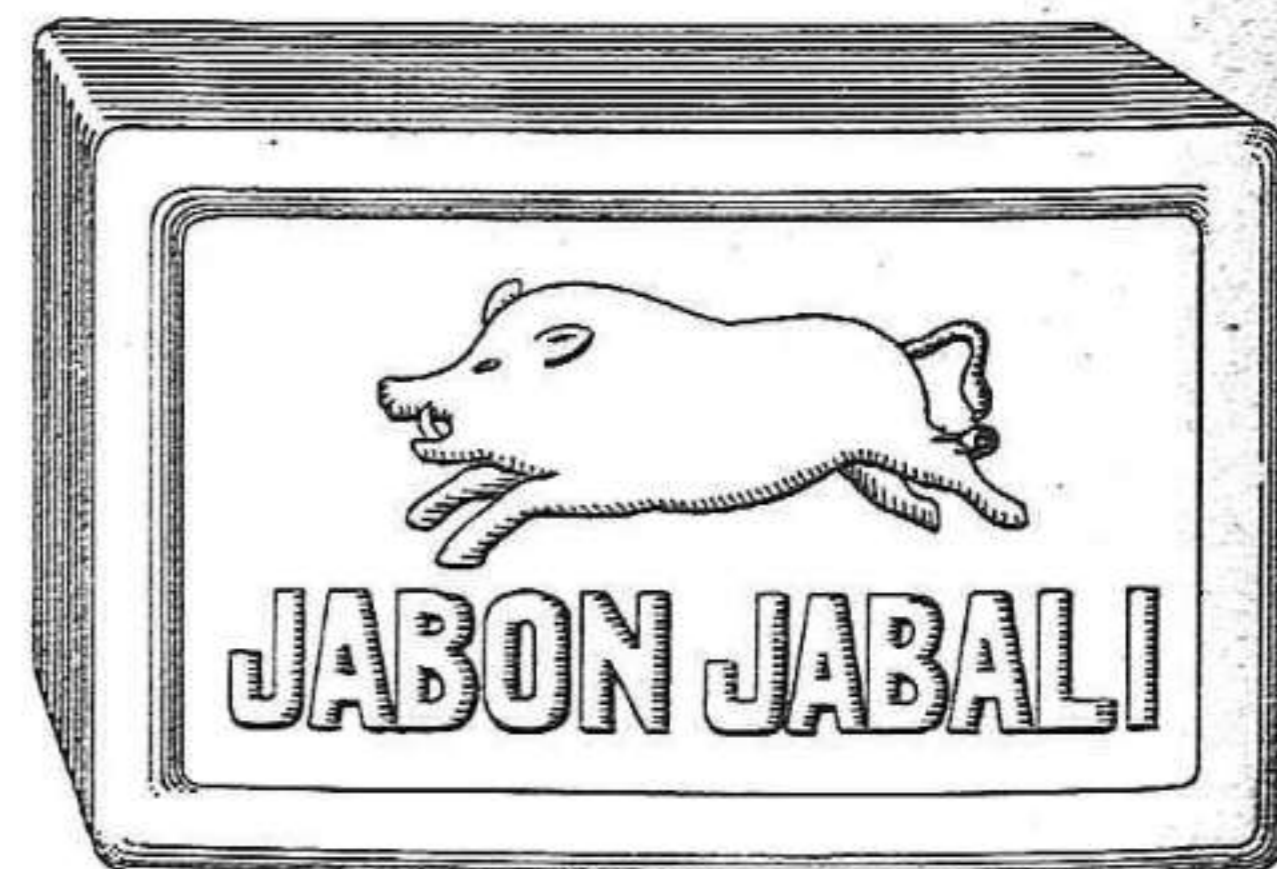
sabons

BARANGÉ

duren
més



renten
millor



En

Salvador Artísó i Truñó

morí el dia 9 del corrent, a l'edat de 37 anys

(R. E. P.)

Els qui el ploren: esposa Carme Moxó; mare antenada Maria Bonet; pares polítics Pere Moxó i Teresa Morer; germans Antònia i Francesc; àvis polítics, germans polítics, oncles, nebots, cosins i família tota, tenen la pena d'assabentar-vos la trista nova.

Puigcerdà, Abril del 1936

Les festes del 10 i del 14 d'Abril

Com cada any s'han celebrat aquestes diades de grata recordança per a la nostra Vila.

L'Ajuntament, com de costum edita els programes de dites festes i els feu distribuir; no variaven pas dels d'anys anteriors, çò que vol dir que no s'hi incluí res de nou.

El dia 10, al matí, la manifestació s'organitzà i sortí de Casa de la Vila, recorrent diversos carrers i places, disolguent-se després a la plaça de Salmeron després del discurs molt discret de l'Alcalde senyor Cosp que meresqué els aplaudiments de l'auditori.

A la tarda s'organitzà de nou la

comitativa per a anar a dipositar corones i ramells de flors a l'estàtua de Cabrinetty i a l'obelisc de la plaça dels Herois. A un i altre lloc es pronunciaren breus parlaments de recordança per aquells que amb tan braor defensaren la Vila.

* * *

El dia 14 al matí, la manifestació fou organitzada pel nomenat Front Popular, i també recorregué els carrers de la Vila, disolguent-se al passeig del 10 d'Abril, on, des de la balconada superior de l'antiga caserna, parlaren en Vicens Borrell i en Joan Guardiola.

A la tarda s'organitzà una comitativa que sortint de la Casa de la Vila, es dirigí cap a la Urbanització Deu-lofeu on es celebrà la Festa de l'Arbre. Hi assistí, amb la Corporació

Municipal, una gran gentada que presencià la festa amb satisfacció.

Els infants foren obsequiats amb un gustós berenar i passaren després en el cinema del Teatre del Círcol on es projectaren dues revistes en liur obsequi.

Així s'acabà la festa de l'aniversari de la proclamació de la República, sense incidents desagradables i... també sense aquell entusiasme i aquella germanor que s'hi notà en els primers aniversaris. Sembla talment que la bruixa s'hagi ficat a casa nostra per a dividir-nos i separar-nos, amb el qual Puigcerdà no hi guanya res.

Per a celebrar aquestes festes com es celebren ara, valdria més deixar-les córrer.

Caramelles d'enguany

A fi de que els nostres lectors puguin saborejar-ne el seu regust patriòtic i el seu vertader i inspirat cant a la Pasqua, reproduïm les belles estrofes escampades pel Chor Infantil del Foment Cultural de Cerdanya en la diada tradicional del cant de les Caramelles.

A Cerdanya

Caramelles

Com colomes missatgeres
de l'amor i de la pau
nostres veus volin lleugeres
i s'enfilin pel cel blau.

Entre ocells i flors boscanes
vé la Pasqua exuberant;
per Crist branden les campanes
per Ell vibra el nostre cant.

Que ressonin les cantades
al Puigmal i Puig-Pedrós;
¡oh, si fossin escoltades
per les fades de Lanós!

En les serres gegantines
els estanys guaiten el cel
i en llurs aigües cristallines
s'hi emmirallen els estels.

A l'entorn de les Bulloses
ja les neus es van fonent
i a la plana flairoses
van obrint-se al sol batent.

I les aigües regalades
tot formant bells rierols,
semblen cintes argentades
on hi dringuen picarols.

Puigcerdà, tu que ets la joia
de l'altívol Pireneu,
a l'estiu feta una toïa
i a l'hivern blanca de neu,

reb el bés que avui t'envia
la mainada amb els seus cants.
¡Quina Pasqua d'alegria
la que canten els infants!

Bella terra de Cerdanya,
paradís encisador,
com ta plana i ta muntanya
no n'hi ha al món de millor.

* *

Cançó d'abril

Caramelles-Sardana

Cançó d'abril, Pasqua florida,
plena de llum i serení:
l'amor ha pres nova embranzida
i ja retorna pel camí.

A cada pas que l'amor dona
tot són corrandes i cançons;
la nit és clara, tebiona,
amunt els cors, gentils minyons.

Fem que volèi la senyera
de l'ideal ennoblidor,
sembri de flors la primavera
el nostre cor en abundor.

Tots els carrers sentin la joia
pel bellugueig d'aquesta nit,
brilli en els ulls de cada noia
un raig de llum i de neguit.

El goig alat de les donzelles
demà serà més ressonant;
cantant, cantant les caramelles
totes les gràcies sortiran.

Ben enflocada la cistella
reseguirà cada balcó,
hi deixarà una cantarella
i una miqueta de claror.

L'amor farà la presentalla
del ram de flors més refulgent
i un ric present i una rialla
que dringarà sonorament.

I finirà l'hora galana
d'aquesta Pasqua radiant
sota una pluja d'or i grana
i el cascadeig del nostre cant.

V. BRISA, PREV.



Salvador Artísó i Truño

A 37 anys, jove encara i en la plenitud de tot el seu entusiasme, ha traspassat el bon amic Artísó, català i puigcerdanès de soca-arrel.

En la seva vida, malhauradament curta, havia demostrat la seva personalitat. Inquiet sempre, ferm d'actitud, emprenedor de tota tasca profitosa i d'una rebel·lia liberal a prova.

Aquestes condicions de caràcter, junt amb la seva bonhomia, les palesà com a membre del Centre Nacionalista de Cerdanya, grat record de companyonia, com a fundador, junt amb altres amics que sentien les mateixes inquietuts, del Centre Republicà, i com a continuador d'aquella Secció d'Aficionats que és una de les coses que es recorden amb plaer dintre la vida vilatana.

Antic col·laborador de CERETANIA; fou tinent d'alcalde del primer Consell Municipal de la República.

L'acte de l'enterrament, imposant com poques vegades es veu, fou l'homenatge pòstum que se li dedicà al bon amic i company.

Rèbin la seva vídua na Carme Morxó, la seva germana Antònia, germà, Francesc — bon amic i col·laborador nostre — i família tota, el nostre condol.

Amic Salvador Artísó, reposa en pau!



Bonaventura Cadefau i Mogas

A l'edat de 85 anys ha mort el primer director i podríem dir fundador d'aquest periòdic.

Aquell vellet simpàtic, amic de tothom, ha desaparegut per sempre.

El «senyor Ventura», com tots l'anomenàvem, era tota una llarga època de la vida de Puigcerdà. Fill de Granollers, vingué a Cerdanya i els amors el retingueren en aquesta terra, on ha viscut durant més de cinquanta anys.

Si estimava el Vallès, no estimava menys la Cerdanya que fou la seva segona pàtria. Així ho demostren les campanyes periodístiques que ell portà a cap en defensa dels interessos comarcals. Tot el què es fés, tot el què s'obtingués en millorament per a la nostra volguda terra, era poc i en el seu fur intern hauria volgut fer insuperables, incomparables els seus atractius.

Havia arribat a ésser més cerdà que molts cerdans, més puigcerdanès que molts puigcerdanesos...

Liberal en tota l'extensió de la paraula, era respectuós amb totes les ideologies i mai les seves discussions es sortien del tó amistós. Per això el senyor Cadefau només tenia amics i era simpàtic a tothom. Fós obrer, fós senyor el que es trobés en el seu camí, amb un i altre entaulava conversació amb la mateixa bona cara, sense haver-se sentit mai rebaixat —ans al contrari— per portar al costat seu un treballador amb les eines a l'espatlla.

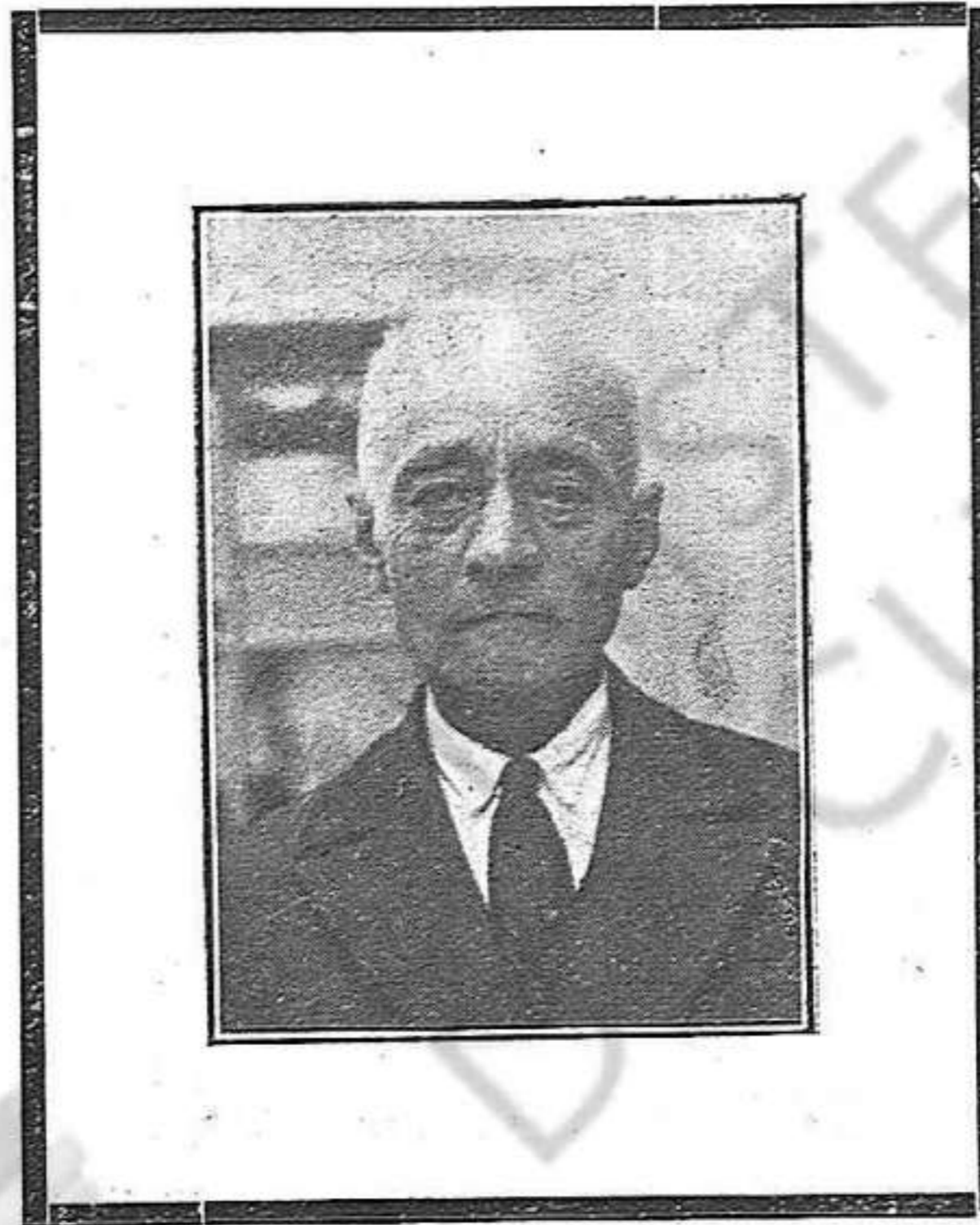
Era bò i no comprenia que en el món pogués haver-hi dolenteria; en ell no hi havia *arrière pensée* i això, en més d'una ocasió, li havia causat contrarietats que oblidava l'endemà per a continuar essent l'home bò que fou tota la seva vida.

Ciudadà de conviccions, mai no s'apartà del seu camí i rebutjà sempre les ofertes o prometes de l'adversari que volia acostar-se'l. El que ell comprenia o creia que era en bé de Cerdanya, era sagrat i no hi havia força ni interessos que el desviessin de la seva opinió.

Culte, educat, de conversació agradosa, es trobava sempre en ell l'home correcte que sabia si-

tuar-se i alternar. No creiem que mai hagués adreçat a ningú la més lleu ofensa. No creiem que mai ningú hagués sentit enemistat contra ell.

Pare exemplar, havia donat als fills tot el que tenia, i més hagués tingut, doncs, per a ell, la més gran satisfacció era l'alegria i el benestar dels que el voltaven.



CERETANIA ha perdut el seu pare; el seu pare, perquè l'estimava com a un fill. Mentre ell en fou el director, tota la seva atenció, tots els seus afanys, es concentraven en el periòdic; res havia de passar al seu davant.

En Bonaventura Cadefau ha estat un home que podem citar com a exemple de ciutadans. Amb ell se'n va més de mig segle de vida vilatana.

* * *

D'ençà d'uns quants anys passava els hiverns a Barcelona, al costat dels seus fills allí residents.

Enguany, com si la mort li comencés a fer sentir la seva punyida, volgué venir-se'n a Cerdanya. «A casa» —deia ell— i a casa finà el dia 9, voltat dels seus fills i dels seus néts que l'han perdut per sempre.

L'enterrament tingué lloc el dia 11 al matí, al Cementiri d'Hix. L'acte fou imponent; molts puigcerdanesos i tot Bourg-Madame acompanyà el fèretre a la darrera estada. Aquest fou l'homenatge que reté tot un poble a l'amic de tots.

* * *

Als seus fills, als seus néts i a tots els seus familiars, els hi fem present el nostre condol més sincer, i sàpiguen que si ells ploren el pare i l'àvi estimat, del record del qual poden enorgullir-se, nosaltres, a la nostra Redacció, plorem al volgut company de testa venerable, el qual havia estat testimoni de la nostra joventut que s'envola.



Ens plau reproduir a continuació l'article necrològic que li dedica *La Gralla*, de Granollers, setmanari del qual n'és director el nostre estimat

amic n'Amador Garrell, que durant una llarga temporada havia compartit amb nosaltres la confecció i redacció de CERETANIA.

No hem pas de dir com li regraciem de tot cor les belles paraules que li dedica.

«A la seva casa de Puigcerdà, on residia, ha mort, dijous, dia 9, el nostre compatriota i volgut amic, senyor Ventura Cadefau, qui comptava 85 anys.

El senyor Cadefau, fora de Granollers hi ha una cinquantena d'anys, era i fou sempre un fervent enamorat de la seva ciutat nadiua. Nosaltres, que havíem conviscut amb ell uns dies venturosos de la nostra joventut, coneixíem a fons l'afecte que sentia aquest bon granollerí trasplantat, afecte que no minvava pas el que sentia per la vila de Puigcerdà, la seva segona petita pàtria, on hi havia trobat sempre i a tota hora la merescuda correspondència.

Home cordial i afectuós, molt sovint ens havia induït a creure, com ara ha dit Ossorio i Gallardo, que el liberalisme en els homes no és un ideal polític, sinó un sentiment i que ésser liberal és sinònim d'ésser bo. El bon amic nostre traspassat, era això: un home bo, un home liberal, liberalíssim. I és que no podia ésser altra cosa. Les seves idees eren l'expressió justa dels seus sentiments. Era liberal en política i ho era en el tracte, cordialíssim, amb la família i amb els amics. I amb tothom era el cavaller, el senyor, amb senyoriu autèntic, mai no manllevat per obra i gràcia d'una educació postissa. La seva casa i la seva taula eren la casa i la taula dels seus amics. I el seu amor als fills li llevava tot gest i tota expressió d'enuig, fins i tot quan volia fer semblant d'estar enfadat.

Aquestes qualitats morals, que el senyor Cadefau posseïa en grau superlatiu, li havien valgut de sempre i fins a l'hora del seu traspàs, esdevinguda dijous, dia 9, l'afecte sincer, molt més que el respecte, de tothom qui el coneixia i el tractava. A Puigcerdà era estimat de tothom de la manera que saben estimar la gent franca i cordial de la Cerdanya, que a molts els sembla, equivocadament, gent

Alexandre BULART i RIAP

ADVOCAT
BARCELONA
Balma, 10 Entl. - Telèfon, 11287

adusta i freda com el clima pireneic. I si un dia fou atret per l'amor de l'esposa mai no oblidada, després fou retingut per l'amor dels fills, que són tots a semblança seva i estimats com ho era ell, de tothom de la Cerdanya. En Jaume Cadefau, el seu hereu, fou el primer alcalde de la República a Puigcerdà i gaudeix de l'amistat i l'afecte de tothom, com en gaudia el seu pare.

La mort del senyor Cadefau ha coincidit amb la data del 10 d'abril, que la capital de la Cerdanya commemora cada any, en record d'haver-se alliberat en tal dia de l'any 1873, del setge dels carlins. I, com en aquella data llunyana el 10 d'abril ha coincidit enguany amb la diada del Divendres Sant. Abans d'ahir el poble de Puigcerdà assistí a una doble manifestació liberal: a l'acte commemoratiu de la gesta històrica i a l'enterrament del bon patrici que sempre s'havia sabut fer digne dels seus semblats.

Impossibilitats d'assistir personalment a la cerimònia piadosa, des d'aquestes planes donem el darrer adéu a l'amic traspassat, al bon amic nostre que a la seva casa de «Ceretània» contribuï, segurament més del que ell pogués pensar-se, a la nostra formació espiritual. En aquest nostre adéu a l'amic que mai més no reveurem, hi va el bon record que servem d'ell i dels amics inoblidables que constituïen aquell fogar vilatà que era la «Ceretània» dels anys 1908 i 1909. I hi va també l'expressió del nostre viu sentiment, que voldríem servir de dolç conhort als seus fills, amics nostres ben estimats, adolorits per la pèrdua del pare amantíssim que els guià en la trajectòria de llurs vides pel camí, clar i lluminós, de la bondat.

Reposi en pau el bon amic nostre i excel·lent patrici, enamorat, i fidel sempre a aquest enamorament, de la seva ciutat nadiua. »

AGRICOLES

La Assemblea Ramadera de la U. S. A. de Catalunya

Es celebra avui a la nostra Vila

L'acte tindrà lloc a les 11 del matí en el Teatre del Círcol Agrícola Mercantil.

S'hi tractaran els següents temes: «Revaloració de les carns», «El nostre problema avícola» i «Aspecte actual de la lleteria».

En la dita Assemblea, que pels assumptes que s'hi debatran ha despertat molt interès entre els nostres ramaders i agricultors i a tots els avicultors de Catalunya, hi parlaran els senyors Enric Coromines, doctor Vila i Abadal, Ferran Zulueta i el cap dels Serveis d'Agricultura de la Generalitat, senyor Eduard Simó.

Es d'esperar que els ramaders cerdans sabran correspondre degudament a l'atenció que ha tingut la U. S. A. per a la nostra Cerdanya en decidir-se a celebrar aquest acte tan important a Puigcerdà, confiant, ensem, que en sabran treure profit.

Potser s'hauria d'aprofitar aquesta ocasió per a procurar anar al millorament del bestiar boví cerdà, recabant el suport de la U. S. A. per a obtenir, amb destí a la nostra comarca, alguns toros reproductors, tal com ha obtingut altres comarques catalanes més aixerides.

Caldria que ens convencéssim tots, pagesos i no pagesos, que la principal riquesa cerdana és —i si no ho és, ho hauria d'ésser— el bestiar boví i indústries derivades.

A més a més, potser seria una bona avinentesa per a fer ambient a favor de la creació a Cerdanya de l'Escola de Ramaderia per la qual venim maldant, i sobre la qual publicàvem en el nostre darrer número un interessant article del nostre col·laborador senyor Vesa.



■■■■■■■■



El cant de les Caramelles

Amb motiu de les Caramelles cantades per Chor Infantil de la Vila, patrocinat pel Foment Cultural de Cerdanya, volèm fer un petit comentari sobre el significat del cant de les Caramelles. I el fem precisament des d'aquesta secció encapçalada amb les inicials F. J. C., perquè una de les moltes aspiracions de la Federació de Joves Cristians de Catalunya, és el fer reviure les tradicions tan belles de la nostra terra, i no cal dir que una de les més belles és la del cant de les Caramelles, però, en el seu sentit totalitari, çó és: com un cant de fè, de pàtria i d'amor.

Es un cant de fè. La diada de cantar-les és la Pasqua i això sol ja vol dir que l'esperit que imposava el cant de les caramelles és l'alegria de la Resurrecció de Crist que s'escampa pels pobles en ales del cant. La tradició així ens ho ensenya. Els qui pretenguessin negar aquest origen religiós de les Caramelles, no serien conseqüents, car les haurien de cantar qualsevol altre dia de l'any, cosa que no veiem que es faci enlloc.

Per això els petits cantaires podien dir amb tota propietat:

Entre ocells i flors boscanes,
vé la Pasqua exuberant;
per Crist branden les campanes,
per Ell vibra el nostre cant.

Es també cant de pàtria. La pàtria està formada per un conjunt de pobles; i com més estimació hom sent pel seu poble nadiu, més fort també sent l'amor a la pàtria. I pel mateix que sentim ben viu el nostre amor a Catalunya, més ens considerem germans de tots els altres pobles hispànics i de tot el món.

Que bé, doncs, sonen aquests versos dedicats a la Vila i a la comarca:

Puigcerdà, tu que ets la joia
de l'altívol Pirineu,
a l'estiu feta una toia
i a l'hivern blanca de neu. ...

I, per últim, les Caramelles són un cant d'amor. Diu la dita popular que «l'amor quan és gran sols té una nota». Çò que vol dir que l'amor es val del cant com d'un mitjà per a manifestar se. Com adormen les mares als nins, sinó amb cançons? La cançó és el veïcle de l'amor.

Avui que veiem amb tota la pena com en algunes poblacions fan manifestacions amb criatures ensinistrades a aixecar els punys enlaire, símbol de l'odi, dóna hò de veure com a la nostra Vila la mainada de tots els estaments i de totes les ideologies van escampant amb les sèves veus infantils la pau i l'amor. Mireu, sinó:

Com colomes missatgeres
de l'amor i de la pau
nostres veus volin lleugeres
i s'enfilin pel cel blau.

Fè, pàtria i amor són els ideals que han fet grans els pobles, i Catalunya ha estat més gran quan ha estat regida per aquests ideals. Poble que canta la fè, la pàtria i l'amor, és poble salvat.

* * *

No comentem, com és natural, la part artística ni l'èxit obtingut, com ho demostra l'acollida calurosa dispensada per tota la Vila, perquè a nosaltres no ens escauria. Felicitem el Foment Cultural de Cerdanya patrocinador d'aquesta i d'altres manifestacions de cultura que amb admirable constància va portant a cap. I felicitem també a tots els altres grups, tan de gent menuda com de gent gran que en la diada de Pasqua amb els seus cants contribueixen, vulguin o no, a la manifestació col·lectiva de l'alegria per la triomfant Resurrecció de Crist.

HOTEL JARDI

Director propietari:
JOSEP GOMA

Grans reformes. Cuina casera.
Habitacions amb aigua corrent,
freda i calenta

Confort Comoditat
Pensió des de 9 ptes.
Plaça St. Josep Oriol, 1
Telèfon, 11.213

a 100 m. de la Rambla, en el centre de la ciutat BARCELONA

RECEPTORS MULTI-INDUCTÀNCIA SUPER-OCTODO

TOTES ONES

TOTS PREUS

ELS GRANS LABORATORIS PHILIPS D'HOLANDA
han remès ja els nous models per a 1936

ALS AIMANTS
DE LA
RADIO

Acudiu a veure, a
escoltar i a admirar
aquests nous

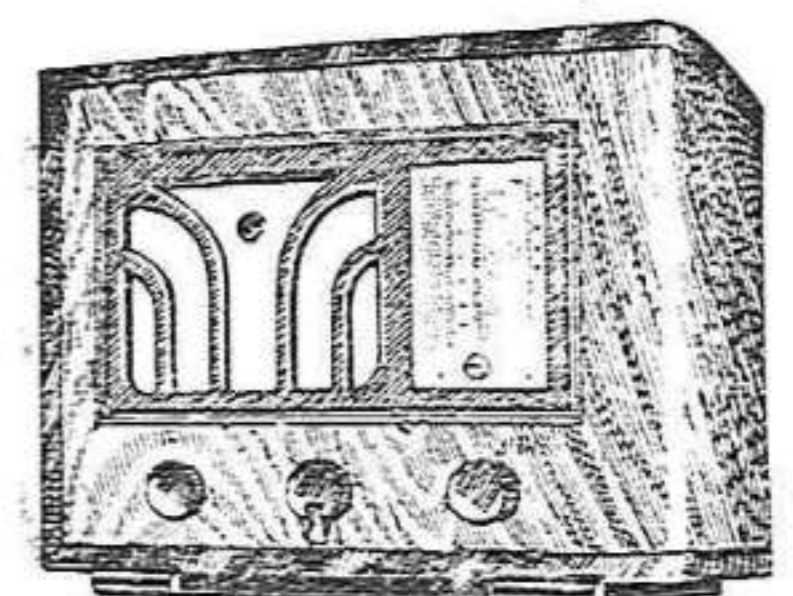
models, els quals demostren la superioritat de la marca PHILIPS sobre totes les altres.

Distribuidor oficial per a la Cerdanya: **J. REGUANT**

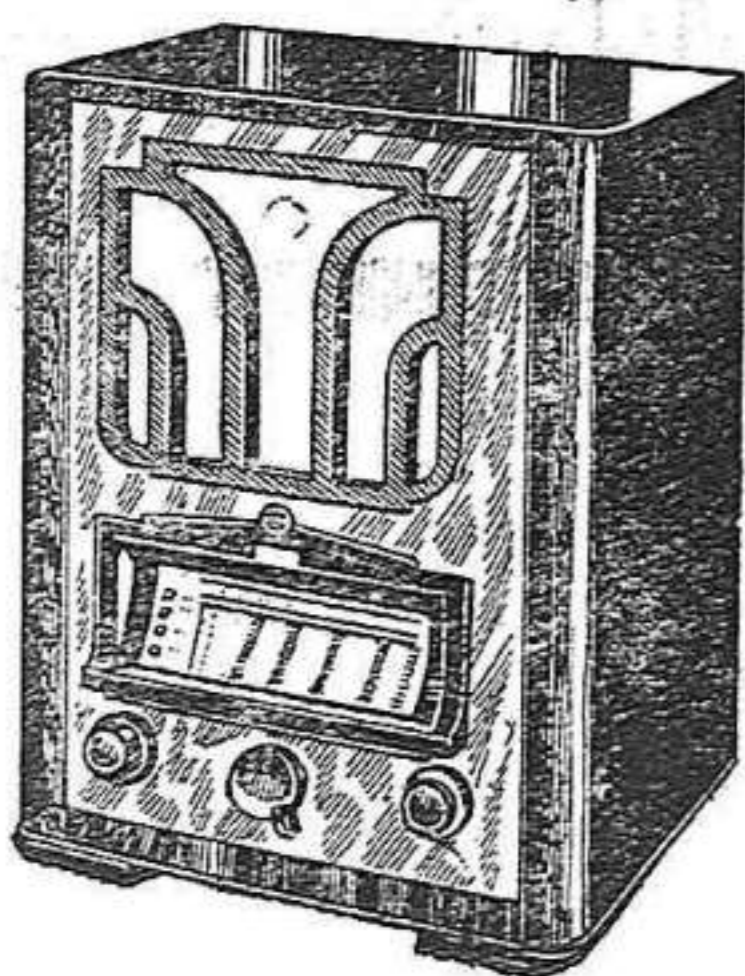
Carrer de la Llibertat, 21 - **PUIGCERDA**

El que compra un PHILIPS adquireix el veritable valor del que paga per un receptor.

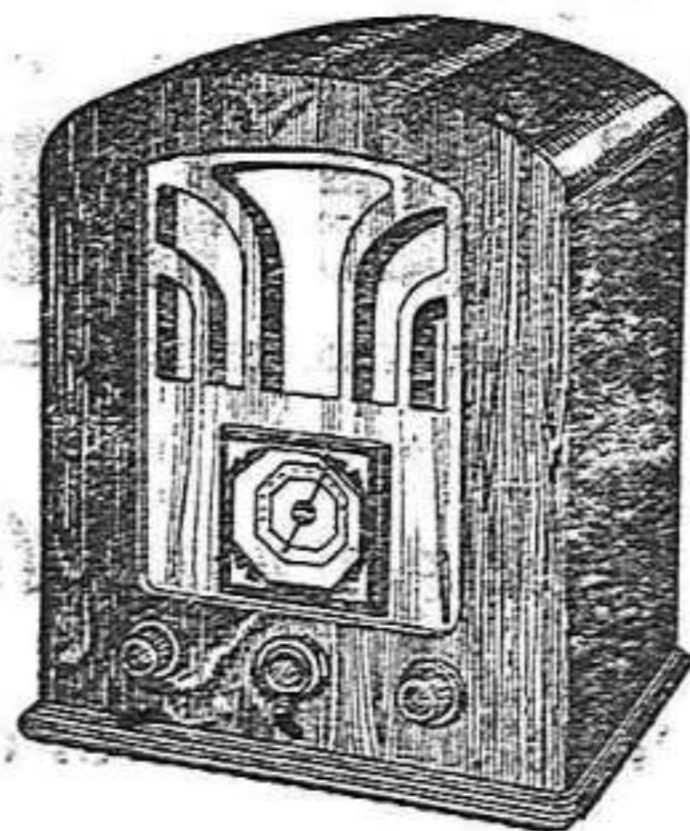
ALS QUE
PENSIN COMPRAR
UN APARELL



510 A.



525 A.



534 A.

NOTICIARI

LA INAUGURACIÓ OFICIAL DE LA FABRICA DE LA «S. A. LL. I» — El diumenge dia 3 de Maig tindrà lloc la inauguració oficial de la fàbrica de llet condensada «NOSTRA» que la Entitat S. A. Lletera Industrial ha construït i muntat a la nostra Vila.

Assistiran a l'acte diferents personalitats, parlant-se de que pel dit motiu es desplaçaran aquell dia a Puigcerdà un miler de persones provinents de Barcelona i altres terres baixes catalanes.

Sembla que s'organitzen algunes festes per aquella diada, a fi de fer més agradosa l'estada ací dels que aquell dia en seran hostes.

Tot el què es faci per atendre i complaure aquests senyors ens semblarà poc, puix que cal tenir en compte que venen a la Cerdanya a crear riquesa, i a acréixer la existent.

Es lloguen per a temporada o per a tot l'any pisos de nova construcció (10 peces), ne casa ben situada a ple sol. Aigua corrent amb quarto de bany.

Raó: Avinguda Garcia Hernández Casa PUBILL - Puigcerdà (Baronia)

OMISSIO DEL CAIXISTA. — A l'esquela del senyor Cadefau (a. c. s) per un descuid involuntari del caixista deixa de consignar-s'hi, després de «germana», «germana política».

Serveixin aquestes ratlles per corregir dita omissió.



Suscribiu-vos i feu suscriure les vostres amistats a

CERETANIA



CASAMENT — La setmana passada es celebrà el d en Josep Capdevila i Meya amb na Rosa Pernal i Tor. Desitgem tota mena de felicitats al novell matrimoni.

Horts en Venda

situats a la Vall d'en Lleres
Es donarà raó en aquesta Impremta

NEIXEMENTS.—Durant la quinzena passada s'han registrat els següents naixements:

Un nen, fill de Francesc Colom i de Concepció Majoral.

Un nen, fill de Vicens Emedas i de Ascenció Torres.

Un nen, fill de Dionis Sánchez i de Maria Cerdan.

Rebin els respectius pares la nostra enhorabona.

DEFUNCIO.—La setmana passada morí a l'edat de 85 anys la veïna d'aquesta Vila, na Dolors Capdevila i Cerdà.

A l'acte de l'enterrament hi assistí una ben nombrosa comitiva, donant prova de les moltes simpaties amb què comptava la finada.

Rebin els seus afligits fill i demés familiars l'expressió més sincera de les nostres condolences.

ES VEN UNA CASA APROPIADA per a cafè, sala de ball, hotel. Molt ben situada.
Raó: Procurador PLANAS,
Florença, 17 - Puigcerdà

VISITA. — L'hem rebuda del nostre volgut amic el culte doctor Rvt Joaquim Masdexert, el qual ha passat uns dies entre nosaltres.

Desitgem que l'estada a Cerdanya li hagi provat.

MOVIMENT TURISTIC. — Durant les darreres festes han estat força nombrosos els turistes que ens han visitat aprofitant aquests dies de lleure. També han circulat diversos autocars amb nombroses colles d'excursionistes que es dirigien uns cap a Andorra i altres cap a França.

Sabem, també, que alguns dels visitants, han aprofitat llur estada ací per a visitar i llogar estalges per el vinent estiu.

Després de la llarga hivernada que s'ha passat, sempre dóna alegria veure cares noves i animació pels nostres carrers.

Els hotels i fondes han pogut desensenyar-se de l'estancament de la passada temporada.

Les consignes del Comité de Catalanització

Feu els vostres anuncis en català

Useu el català en totes les vostres activitats

Apreneu d'escriure bé el català

Porteu els vostres infants a una escola catalana

La vostra premsa ha d'ésser la catalana

FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES
GASEOSES - SIFONS

FRANCESC DAFIS

ELABORACIO ACURADA amb maquinària moderna i productes
de primera qualitat

DIPOSITARIA DE LA CERVESA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa — DESPATX: Revolució, 27-Tel. 64
P U I G C E R D A

MORT DEL PRESIDENT DE LA CAIXA DE PENSIONS.—El passat dimecres deixà d'existir, a Barcelona, el senyor Lluís Ferrer i Vidal, President de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, que ell mateix havia fundat conjuntament amb el senyor Moragues.

Reposi en pau.

També el corredor Pasqual Noguera participà a la cursa Jaca-Barcelona, correguda el 14 del corrent, veient-se obligat a abandonar, per averia, a un centenar de quilòmetres de la sortida.

Ens plau que els nostres corredors surtin a airejar-se i els en felicitem malgrat que la sort no els hagi favoregut en aquesta ocasió,

L'HORA D'ESTIU A FRANÇA.—Contrariament al què dèiem en el nostre darrer número, és la nit passada, o sia la del dia 18 al 19, que la veïna nació ha avençat l'hora implantant l'horari d'estiu.

En anunciar-ho deplorem de passada que Espanya no adopti aquest sistema, pràctic per molts conceptes, a més de què la diferència d'horari actual és un desgavell per les comarques frontereres com arà la nostra.

Recordem als nostres lectors que

per aquest motiu el servei de trens entre Puigcerdà i Barcelona, sofreix algun canvi; el tren descendent que sortia de la nostra estació a les 9,20, ara sortirà a les 8,20 per arribar a Barcelona a les 12; i l'ascendent que tenia la sortida de la capital a les 15, ara la tindrà a les 14 per arribar ací a les 17,50.

TRANSPORTS
EN AUTO - CAMIÓ

Puigcerdà - La Seu d'Urgell - Lleida

JOSEP CLAUÓS

Sortides de La Seu i de Puigcerdà:
els dimarts, dijous i dissabtes.

ENCARRECS:

A La Seu: Panestrella, 7. —

a Puigcerdà: Cal Llebra (La Baronia) i
Recader Gavañach.

EL TEMPS.—Aquesta darrera setmana ha estat ben crua; la rufaca s'ha ensenyorit durant tota ella pel Puymorens i demés muntanyam del Nort, fent de tant en tant incursions a la plana, i motivant una baixa considerable de la temperatura, arribant a gelar algunes nits. Resultat: els perers, la generalitat dels quals es trobaven en plena florida, n'hauran tocat les conseqüències.

Suscribiu-vos a CERETANIA
el periòdic de Cerdanya

ES VEN
Motor elèctric
1 H. P.

RAÓ: en aquesta Impremta

DE CICLISME.—El corredor local Antoni Castanyer, prengué part en la recent cursa Tarragona-Madrid, classificant-se a la primera etapa amb l'escamot capdavanter i abandonant en finalitzar la segona etapa a Lleida,

Un bon Hotel...

una bona taula...

el màxim confort...

Hotel

TERMINUS

al peu mateix de l'Estació

RICARD ALTIMIRAS

Teléfono, 8

Puigcerdà

FERRAN DOU ABADAL

ADVOCAT

Consulta

PUIGCERDA

carrer Llibertat, 14 1er
(dilluns a divendres)

RIPOLL

plaça 27 Maig, 22 1er 2
(dissabtes i diumenges)

Suscribiu-vos a "CERETANIA"

L'IMPERI DE LES ROSES.—Sota aquest títol s'ha publicat el primer fascicle d'un llibret que signa l'entusiasta roserista, senyor Joan Ros i Sabaté, en el qual d'una manera brillant i entenedora fa l'apologia de la rosa, comentant breument la història cronològica de les llegendes i poemes que ha suscitat aquesta flor; també comenta d'una fàisó estimulante per als profans, el goig que proporciona el seu cultiu i el coneixement gradual del valor de les varietats, a mesura que hom va prenent interès en la manipulació d'aquest conreu elevat a la categoria d'art.

El darrer número aparegut d'*Agricultura i Ramaderia*, publica els primers capítols de l'esmentat llibret i pel fast que n'hem rebut creiem que els amics de les roses trobaran en ell un motiu de delectança.

L'esmentada revista anirà publicant altres capítols en números successius.

Eligio Martínez García

NOTARI DE RIPOLL

encarregat accidentalment de la Notaria d'aquesta Vila, posa en coneixement del públic que, cada dilluns, a partir del dia 12 del corrent, atindrà a qui ho sol·liciti en el despatx d'aquesta localitat.

NOVA SASTRERIA.—Se'n ha ins-

tal·lat una en el carrer de la Llibertat, 35, i n'és propietari el jove M. Costa.

Li desitgem bons negocis en la seva empresa.

**HOTELLERIE
CERDANE**

el màxim confort
dins d'un ambient
cerdà

Vídua SALVAT
Bourg-Madame

Des de Llivia

Com cada any, les festes de setmana Santa, s'han celebrat amb solemnitat. Nombrosos fidels assisteixen a les diverses funcions que es celebren en l'Església Parroquial.

—El dissabte de Glòria sortiren els dos grups de caramelles. L'un organitzat pel mestre senyor Vidal, va causar molt bona impressió pels seus canis i pel seu abillament acurat. L'altra colla formada pels Avantguardis-

tes, si bé no es distingiren pels vestits ni el nombre, cantaren dues boniques cançons.

—El dia 14 d'aquest mes, per a commemorar la proclamació de la República, festa nacional, l'Ajuntament organitzà una manifestació que, sortint de la Casa de la Vila, recorregué les principals vies del poble. En aquesta manifestació hi anaren els escolars tots, amb banderes catalanes i republicanes, una orquestra tocant marxes, l'Ajuntament presidit per l'alcalde senyor Imbern, les forces vives, la representació militar i, finalment, gran nombre d'homes i joves. A la plaça s'hi repartiren llaminadures a la mainada, es tocaren sardanes, i tarda i nit ball.

—El dia 15 del corrent la natura amb les seves manifestacions, ens donà una sorpresa.

Les muntanyes del voltant nevades i durant tot el matí un fred força viu es deixà sentir degut a la neu i a l'atmosfera humida.

—Com cada any, la festa major «Pasquetes» es celebra amb el màxim de solemnitat i, segons diuen, sobrepasant en perfecta organització els anys anteriors.

Esperem i desitgem que això sigui veritat i que el nombre de forasters no minvarà tot i les difícils circumstàncies que travessem.

El Corresponsal

GRAF CERETANIA - PUIGCERDA

ELECTRICITAT J. CLOT ESPANYA, 2



LLUM - FORÇA - CALEFACCIO - RADIO
Instal·lacions de tota mena - Reparacions

per a fer labors gastis sempre

KUKILLO

nom registrat - fabricació patentada

MADEIXES DE 50 GRAMS
COLORS RENTABLES

Especial per a brodar i confeccionar a ganxet i punt de mitja, sueters tapets, bosses, colls, borles, sarrells

Facil de treballar Caiguda inimitable

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el GRAN HOTEL

TIXAIRE

us ofereix el màxim confort dintre d'un ambient luxós i ensems discret

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

Anónima Alsina-Graells de Auto Transports

Societat General de Serveis Postals i Interurbans

A BARCELONA: Direcció i Oficines, Passeig de Gracia, núm. 18
Despatx de Bitllets, equipatges i encarrecs: Ronda Universitat, 4 - Telèfon 21163

Horari que regeix des del 25 de Juliol 1935, en les següents línies:

Seu d'Urgell - Calaf - Barcelona

Sortida Seu d'Urgell	12:15	4:00
» Organyà	12:45	4:30
» Oliana	13:30	5:15
» Pons	14:15	6:00
» Torà	14:50	7:00
» Calaf	15:15	7:15
Arribada Barcelona	17:45	10:15 f. c.

RETORN

Sortida Barcelona	14:30	7:30 f. c.
» Calaf	16:30	10:—
» Torà	16:50	10:25
» Pons	17:30	11:30
» Oliana	18:—	12:15
» Organyà	18:45	12:45
Arribada Seu d'Urgell	19:30	13:15

Barcelona - Puigcerdà - Seu d'Urgell

Sortida Barcelona	5:— f. c.	8:— f. c.	14:— f. c.	
» Puigcerdà	8:45	12:50	17:30	6:30
» Martinet	9:30	13:35	18:15	7:15
Arribada Seu Urgell	10:15	14:20	19:—	8:—

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	5:45	10:45	13:45	17:15
» Martinet	6:30	11:30	14:30	18:—
» Puigcerdà	7:15	12:15	15:15	18:45
Arribada Barcelona	11:30 f. c.		20:30 f. c.	

Seu d'Urgell - Andorra - Encamp

Sortida Seu d'Urgell	9:—	11:15	14:45	20:—
» Andorra-Escaldes	9:45	12:—	15:30	20:45
Arribada Seu Urgell	10:—		17:—	

RETORN

Sortida d'Encamp		9:—	12:15	
» Escaldes-Andorra	7:30	9:15	12:30	16:15
Arribada Seu Urgell	8:30	10:15	13:30	17:15

PRODUCTOS SOJA-SANE

Purés - Farines - Xocolates - Cacau - Llet Soja líquida - Crema de Soja - Ou Soja
Café descafeinat - Vins de taula - Xampanyes - Conyac - Licors
Productes reconstituents i especials per a vegetarians, diabètics, etc.

La Soja és la planta que alimenta més que la carn

Venda a la

CONFITERIA BONET

C. Major, 36
Telèfon, 47

EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

ROCALLA S.A. BARCELONA

TELEFON: 20768

RELA ESTUDIS 74 y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: **JOAN PEIX** - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R **PUIGCERDA**

AVINGUDA SCHIERBECK

Venda de Xalets

Pagament a terminis i al comptat

Construccions a gust del comprador o ja edificades

Raó:
MIQUEL PONS Procurador
Puigcerdá

CARBOLUX

SUBSTITUT DE L'ANTRACITA
ense fum
ense suja
ense cendres

EL MES NET

Superioritat en calories sobre els altres combustibles
Infinítament superior a tots els millors aglomerats
De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:
Manuel Arró Augé - Telèf. 35 - Puigcerdá

RECADER directe de Puigcerdá i sa Comarca a **BARCELONA**

P. GAVAÑACH

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la de la tarda
dies de sortida de BARCELONA: DIMECRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

ENCARRECS:

PUIGCERDA LLIBERTAT, 42 - Teléfon 108,	BARCELONA RECH, 73 - Teléfon 15028 PETXINA, 6 - Teléfon 17622
--	--

SERVEI RÁPID - PREUS ECONÓMICS

JOAN ANGLADA VILARDEBO
ADVOCAT

Exercici en els partits de Puigcerdá i Vic

Despatx a Vic **Riera, 31**

URBANITZACIO DE ULOFEU

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop del Estany, sèquia i parc amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf.

Raó:
ESTEVE ARRO (Cal Aldran)
PUIGCERDA

MAGATZEM de MATERIALS de CONSTRUCCIO

calc hidràulica
ciments
guix
rajoles, & &

Francesc Barnola
Rambla de Josep M.^a Martí
PUIGCERDA

Rajoleria eléctro-mecànica

Ricard Tuset

GRAN ASSORTIT DE RAJOLS DE TOTES MENES
Fabricació acurada
Preus mòdics

Font d'En Lleres
PUIGCERDA